

## THÔNG TIN DÀNH CHO NHỮNG NGƯỜI ĐƯỢC CẤP THỊ THỰC

Bạn đã được cấp thị thực vào lãnh thổ các nước Schengen <sup>(1)</sup>

**Ngay sau khi nhận được thị thực ngắn hạn, bạn phải kiểm tra xem các thông tin được in trong thị thực có chính xác hay không.**

Vui lòng kiểm tra các thông tin sau:

- *Hộ chiếu của bạn có số hộ chiếu. Số hộ chiếu cũng được in trên thị thực. Hãy chắc chắn rằng số hộ chiếu trên thị thực giống như trên hộ chiếu*
- *Bạn đã xin thị thực trong một khoảng thời gian nhất định. Hãy kiểm tra vé máy bay của bạn có tương ứng với ngày nhập cảnh và xuất cảnh được ghi trên thị thực hay không*
- *Kiểm tra số lần ra vào mà bạn đã xin (một lần, hai lần, hay nhiều lần) có tương ứng với số lần ra vào ghi trên thị thực hay không*
- *Kiểm tra xem tên bạn đã được ghi chính xác hay chưa.*
- *Hãy chắc chắn rằng loại thị thực luôn là là “C”*

Tự mình kiểm tra để tránh rắc rối hoặc phát sinh thêm chi phí khi sử dụng thị thực. Nếu phát hiện thấy thông tin trên thị thực không chính xác, hãy báo **ngay** cho Lãnh sự quán hoặc Đại sứ quán để sửa lại.

### Cách đọc thông tin trên tờ dán thị thực của bạn

“DURATION OF STAY...DAYS” chỉ số ngày mà bạn có thể lưu trú tại khu vực Schengen. Số ngày này được tính kể từ ngày bạn vào khu vực Schengen (theo dấu nhập cảnh) và đến ngày bạn rời khỏi khối Schengen (dấu xuất cảnh), bao gồm cả 2 ngày này.

Khoảng thời gian giữa “FROM...UNTIL” thường dài hơn số ngày được in ở phần “DURATION OF STAY”. Mục đích của việc này là giúp bạn linh hoạt hơn trong việc lên kế hoạch cho việc nhập cảnh và xuất cảnh ra khỏi khu vực Schengen của bạn, **nhưng thời gian lưu trú của bạn tại khu vực Schengen không bao giờ được vượt quá số ngày chính xác trong phần “DURATION OF STAY...DAYS”**. Cũng xin lưu ý rằng cho dù bạn lưu trú trong khối Schengen bao nhiêu ngày, bạn không được phép xuất cảnh muộn hơn so với ngày được in ở phần “UNTIL” trên thị thực.

### Kiểm soát tại cửa khẩu

Thị thực ngắn hạn cho phép bạn đi tới Đan Mạch và các nước khác trong khối Schengen. Tuy nhiên, nó không tự động cho phép bạn nhập cảnh vào khu vực Schengen. Vì vậy, bạn có thể sẽ phải cung cấp một số thông tin nhất định tại cửa khẩu. Ví dụ, bạn có thể phải cung cấp thông tin về phương tiện tài chính, bạn dự định ở trong Đan Mạch bao lâu, và tại sao bạn lại tới Đan Mạch. Trong một số trường hợp, những kiểm tra này có thể dẫn đến việc từ chối cho người có thị thực nhập cảnh vào Đan Mạch hoặc khu vực Schengen.

Vì thế, bạn nên mang theo bản sao những giấy tờ mà bạn đã trình khi nộp hồ sơ xin thị thực (như thư mời, xác nhận chuyên đi, những giấy tờ khác trong đó nêu rõ mục đích chuyến đi). Việc này sẽ giúp cho thủ tục kiểm soát tại cửa khẩu trở nên dễ dàng hơn và tránh bị gián đoạn tại cửa khẩu.

**Lưu ý:** Bạn phải ở đúng trong khoảng thời gian lưu trú cho phép trong thị thực. Việc sử dụng thị thực sai mục đích và ở quá hạn cho phép có thể dẫn đến việc bạn bị trục xuất và cấm được cấp thị thực mới trong một khoảng thời gian nhất định

---

(1) Áo, Bỉ, Cộng hòa Czech, Đan Mạch, Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Iceland, Ý, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hà Lan, Na Uy, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Slovakia, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển, Thụy Sĩ.

## THÔNG TIN TỪ CÁC CƠ QUAN ĐAN MẠCH

### Thời gian hiệu lực của thị thực

Khi lên kế hoạch cho thời gian của chuyến đi, xin lưu ý rằng thời gian lưu trú được tính theo ngày – không tính theo tháng – và ngày hết hiệu lực của thị thực là tuyệt đối.

Ví dụ 1: Nếu bạn nhập cảnh vào Đan Mạch hoặc bất kỳ một nước thuộc khối Schengen vào ngày 01 tháng 07 bằng thị thực có giá trị 90 ngày trong khoảng thời gian từ 01 tháng 07 đến ngày 13 tháng 10 trong cùng một năm, bạn sẽ phải rời khu vực Schengen không muộn hơn ngày 28 tháng 09, tức là khi hết hạn 90 ngày.

Ví dụ 2: Nếu thị thực có giá trị 90 ngày trong khoảng thời gian từ 01 tháng 07 đến ngày 13 tháng 10 trong cùng một năm, nhưng bạn nhập cảnh vào khu vực Schengen bị lùi lại tới ngày 01 tháng 09, bạn sẽ phải rời khu vực Schengen không muộn hơn ngày 13 tháng 10 khi thị thực hết hạn.

### Các phương tiện tài chính

Khi nhập cảnh và lưu trú tại khu vực Schengen, lúc nào bạn cũng phải có khả năng trình ra giấy tờ chứng minh rằng bạn có các **phương tiện tài chính cần thiết để lưu trú cũng như để trở về nước** hoặc bạn có thể có các phương tiện tài chính này một cách hợp pháp. Theo thông lệ, khoản tiền 500 Cu-ron Đan Mạch (khoảng \$90) mỗi ngày là đủ nếu bạn ở trong khách sạn và khoảng 350 Cu-ron Đan Mạch mỗi ngày (khoảng \$60) là đủ nếu bạn ở trong nhà trọ hay một nơi khác tương tự, và chỗ ở không phải trả tiền trước. Đối với việc trở về nước, bạn phải có vé khứ hồi còn giá trị hoặc có đủ tiền để mua vé.

Nếu bạn dự định đi đến hoặc quá cảnh qua các nước thuộc Schengen ngoài Đan Mạch, vui lòng kiểm tra hướng dẫn trong Phụ lục 18 của Sổ tay Luật Thị thực.

Nếu bạn được người thân/bạn bè hoặc công ty ở Đan Mạch mời, bạn nên mang theo thư mời.

### Hậu quả của việc lưu trú quá thời hạn hay dùng sai thị thực

Theo như Luật Ngoại kiều của Đan Mạch, trừ những trường hợp đặc biệt được áp dụng, bạn sẽ không được cấp thị thực trong vòng **5 năm**, nếu như:

- Nếu bạn lưu trú ở Đan Mạch hoặc một quốc gia Schengen khác quá thời hạn ghi trong thị thực hơn 30 ngày mà không có giấy phép cần thiết. Luật này không áp dụng nếu việc ở quá hạn là do những hoàn cảnh nằm ngoài tầm kiểm soát của bạn.
- Nếu bạn bị trục xuất ra khỏi Đan Mạch.
- Nếu xin tị nạn ở Đan Mạch hoặc một nước Schengen khác.
- Nếu trong khoảng thời gian lưu trú, bạn nộp hồ sơ xin những loại giấy phép cư trú nhất định tại Đan Mạch và ở lại Đan Mạch trong khoảng thời gian xét hồ sơ. (Theo quy định, việc nộp hồ sơ xin đoàn tụ với vợ/chồng sẽ không bị áp dụng mức phạt này)

Theo như Luật Ngoại kiều của Đan Mạch, ngoài những trường hợp đặc biệt được áp dụng, bạn sẽ không được cấp thị thực trong vòng **3 năm**, nếu như:

- Nếu bạn lưu trú ở Đan Mạch hoặc một quốc gia Schengen khác quá thời gian ghi trong thị thực tối đa 30 ngày mà không có giấy phép cần thiết (trừ phi bạn có thể cung cấp tài liệu chứng minh rằng việc ở quá hạn là vì những hoàn cảnh nằm ngoài tầm kiểm soát của bạn).

Để biết thêm thông tin, xin mời xem trang web: [www.newtodenmark.dk/misuse](http://www.newtodenmark.dk/misuse)